

SONY®

FM/AM Mini Disc Player

Mode d'emploi _____

F

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.



MDX-C7900

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur MD Sony. Cet appareil est doté de multiples fonctions d'utilisation que vous pouvez exploiter à l'aide d'un satellite de commande.

En plus de la lecture de MD et de l'écoute d'émissions de radio, vous pouvez étendre les possibilités de votre système en raccordant une unité CD/MD** disponible en option.

Si vous branchez une unité CD en option doté de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaîtront dans la fenêtre d'affichage lorsque vous reproduirez un disque CD TEXT*.

* *Un disque CD TEXT est un CD audio qui comprend des informations telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et les titres des plages. Ces informations sont enregistrées sur le disque.*

** *Vous pouvez raccorder un changeur de CD, un changeur de MD, un lecteur de MD ou un lecteur de CD.*

F

Table des matières

Description de cet appareil

Emplacement des commandes	4
---------------------------------	---

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	5
Dépose de la façade	5
Préparation du satellite de commande	5
Réglage de l'horloge	6

Lecteur MD

Ecouter un MD	6
Lecture d'un MD dans différents modes	8

Radio

Mémorisation automatique des stations — Mémorisation du meilleur accord (BTM)	9
Mémorisation de stations déterminées	9
Réception des stations présélectionnées	9
Mémorisation de noms de stations — Mémorisation des stations	10
Localisation d'une station par son nom — Répertoire	11

Autres fonctions

Utilisation du satellite de commande	11
Réglage des caractéristiques du son	12
Coupure du son	13
Modification des réglages du son et de l'affichage	13

Appareils optionnels

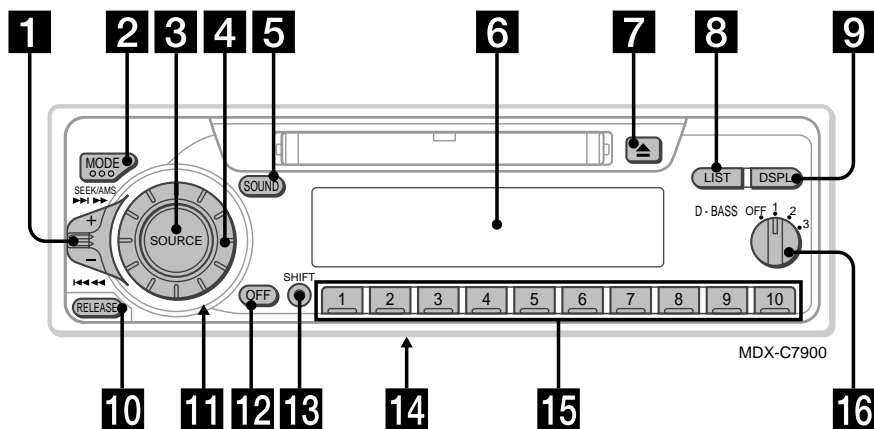
Unité CD/MD

Lecture d'un CD ou d'un MD	14
Exploration des plages — Balayage des intros	15
Lecture de plages répétée — Lecture répétée	15
Lecture de plages dans un ordre quelconque — Lecture aléatoire	15
Identification d'un CD — Mémo de disque (unité de CD avec fonction de personnalisation de lecture)	16
Localisation d'un disque par son titre — Répertoire (unité de CD ou de MD avec fonction de personnalisation de lecture)	17
Sélection de plages déterminées pour la lecture — Bloc (unité de CD avec fonction de personnalisation de lecture)	17

Informations complémentaires

Précautions	18
Entretien	19
Démontage de l'appareil	20
Spécifications	21
Dépannage	22

Emplacement des commandes



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

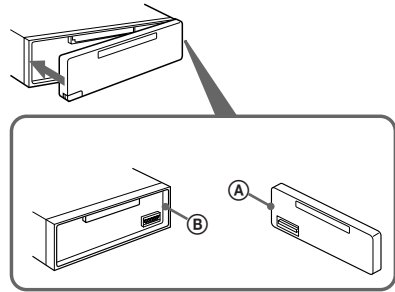
F

- 1** Commande SEEK/AMS (recherche/détecteur automatique de musique/recherche manuelle) 7, 9, 10, 14,15,17
- 2** Touche MODE (sélection de la bande de fréquence/du changeur) 9, 14
- 3** Touche SOURCE (sélection de la source) 6, 9, 14
- 4** Bague (volume/graves/aiguës/balance gauche-droite/balance avant-arrière) 6, 10, 11, 12, 16
- 5** Touche SOUND 12
- 6** Fenêtre d'affichage
- 7** Touche ▲ (éjection) 6
- 8** Touche LIST
 - Mémo de disque 16
 - Répertoire 11, 16
 - Mémorisation des stations 10, 11
- 9** Touche DSPL (changement de mode d'affichage) 7, 10, 11, 14, 16, 17
- 10** Touche RELEASE (dégagement façade) 5, 19
- 11** Touche de réinitialisation (à l'avant de l'appareil, dissimulée par la façade) 5
- 12** Touche OFF 5, 6
- 13** Touche SHIFT
 - PLAY MODE 7, 9, 10, 15, 17
 - REP 7, 15
 - SET UP 6, 13, 14
 - SHUF 7, 15
- 14** Contacteur POWER SELECT (sur la base de l'appareil)
 - Voir "Contacteur POWER SELECT" dans le manuel d'installation/raccordement.
- 15** En cours de réception radio:
 - Touches numériques 9
 En cours de lecture CD/MD:
 - Touches de sélection directe de disque 15
- 16** Disque D-BASS 13

Préparation

Fixation de la façade

Alignez la partie (A) de la façade sur la partie (B) de l'appareil comme illustré et poussez dessus jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



Remarques

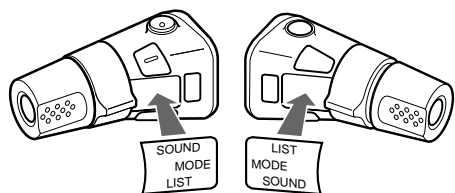
- Veillez à ne pas installer la façade à l'envers.
- N'appuyez pas trop fort la façade contre l'appareil lors de l'installation. Appuyez légèrement la façade contre l'appareil.
- N'appuyez pas trop fort et n'exercez pas de pression excessive sur la fenêtre d'affichage de la façade.
- N'exposez pas la façade au rayonnement direct du soleil, à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, et ne la laissez pas dans un endroit humide. Ne laissez jamais la façade sur le tableau de bord d'une voiture parkée en plein soleil, où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.

Avertisseur

Si vous tournez la clé de contact sur la position OFF après avoir enlevé la façade, l'avertisseur émet un bip sonore pendant quelques secondes (uniquement si le commutateur POWER SELECT est réglé sur la position (A)).

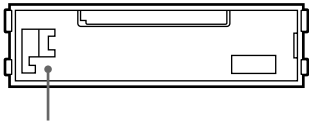
Préparation du satellite de commande

Lorsque vous installez le satellite de commande, apposez les étiquettes de la façon illustrée ci-dessous.



Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, vous devez réinitialiser l'appareil. Appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un objet pointu comme un stylo à bille.



Touche de réinitialisation

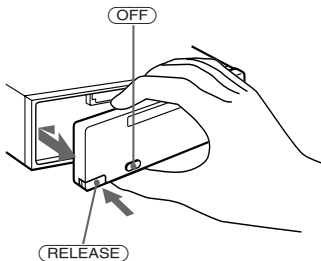
Remarque

Une pression sur la touche de réinitialisation effacera l'heure et certaines fonctions mémorisées.

Dépose de la façade

La façade de cet appareil peut être déposée afin d'empêcher que l'appareil soit volé.

- 1 Appuyez sur (OFF).
- 2 Appuyez sur (RELEASE) pour déverrouiller la façade. Faites-la ensuite glisser légèrement vers la gauche et enlevez-la en tirant vers vous.



Remarques

- Veillez à ne pas laisser tomber la façade lorsque vous la déposez de l'appareil.
- Si vous appuyez sur (RELEASE) pour déposer la façade alors que l'appareil est toujours sous tension, l'alimentation est coupée automatiquement de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.
- Lorsque vous emmenez la façade, glissez-la dans l'étui spécial fourni.

Réglage de l'horloge

L'horloge à affichage numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

Exemple: Réglez l'horloge sur 10:08

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(2)** (**SET UP**).

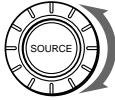


- 1 Appuyez sur **(4)** (**→**).



Les chiffres des heures clignotent.

- 2 Réglez l'heure.

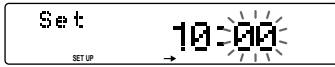


pour reculer

pour avancer

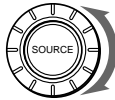


- 3 Appuyez sur **(4)** (**→**).



Les chiffres des minutes clignotent.

- 4 Réglez les minutes.



pour reculer

pour avancer



- 2 Appuyez sur **(SHIFT)**.



L'horloge démarre.

- 3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Lorsque le réglage de mode est terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normale.

Remarque

Si le commutateur **POWER SELECT** situé à la base de l'appareil est réglé sur la position **(B)**, mettez d'abord l'appareil sous tension et réglez ensuite l'horloge.

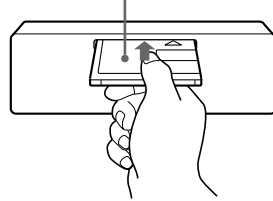
Lecteur MD

Ecouter un MD

Introduisez simplement le MD.

La lecture commence automatiquement.

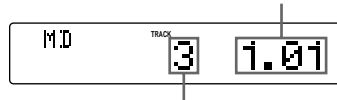
Avec l'étiquette vers le haut



Si un MD se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication "MD" s'affiche.

Le titre du MD* et de la plage apparaissent sur l'afficheur suivis du temps de lecture.

Temps de lecture écoulé



Numéro de la plage

* Uniquement si des titres sont enregistrés sur le MD.

Conseil

Si le titre du MD est trop long, vous pouvez le faire défiler horizontalement dans la fenêtre d'affichage en appuyant sur **(SHIFT)**, puis sur **(1)** (**←**) pendant l'affichage du titre du disque ou du titre de la plage.

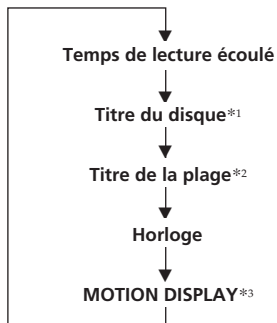
Quand la dernière plage du MD est terminée

L'indication du numéro de plage revient sur "1" et la lecture reprend à partir de la première plage du MD.

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	(OFF)
Ejecter le MD	(▲)

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), le paramètre change comme suit:



*1 S'il n'y a aucun titre de disque préenregistré, l'indication "NO D.Name" apparaît sur l'afficheur.

*2 S'il n'y a aucun titre de plage préenregistré, l'indication "NO T.Name" apparaît sur l'afficheur.

*3 Toutes les caractéristiques ci-dessus défilent une par une dans l'ordre dans la fenêtre d'affichage.

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Si le titre du disque ou le titre de la plage sur un MD dépasse 10 caractères et la fonction de défilement automatique est activée, les informations suivantes défilent automatiquement dans la fenêtre d'affichage:

- Le titre du disque apparaît quand le disque change (si le titre du disque est sélectionné).
- Le titre de la plage apparaît quand la plage change (si le titre de la plage est sélectionné).
- Le titre du disque ou de la plage apparaît en fonction du réglage quand vous appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner un MD.

Si vous appuyez sur (DSPL) pour changer le paramètre affiché, le titre du disque ou de la plage du MD défile automatiquement, que la fonction soit activée ou non.

1 En cours de lecture, appuyez sur (SHIFT).

2 Appuyez à plusieurs reprises sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que "A.Scrl" apparaisse.

3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "A.Scrl on".

4 Appuyez sur (SHIFT).

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.Scrl off" à l'étape 2 ci-dessus.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS).



Pour localiser les plages suivantes

Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant

Pour chercher vers l'arrière

Remarque

Si l'indication "LLLL" ou "TTTT" apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que vous êtes arrivé au début ou à la fin du disque et que vous ne pouvez pas aller plus loin.

Lecture d'un MD dans différents modes

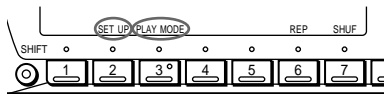
Vous pouvez reproduire un MD dans différents modes:

- Intro (balayage des intros) vous permet de reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages.
- Repeat (lecture répétée) répète la lecture de la plage en cours.
- Shuf (lecture aléatoire) reproduit toutes les plages dans un ordre quelconque.

Recherche d'une plage déterminée

— Balayage des intros

- 1 En cours de lecture, appuyez sur (SHIFT).** Chaque fois que vous appuyez sur (SHIFT), seuls les paramètres que vous pouvez sélectionner s'illuminent.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que "Intro" apparaisse.**



- 3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "Intro on".**



La lecture démarre.

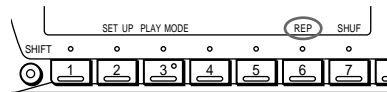
- 4 Appuyez sur (SHIFT).**

Pour revenir au mode de lecture normale sélectionnez "Intro off" à l'étape 3 ci-dessus.

Lecture répétée des plages

— Lecture répétée

- 1 En cours de lecture, appuyez sur (SHIFT).**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur (6) (REP) jusqu'à ce que "Repeat 1" apparaisse.**



La lecture répétée commence.

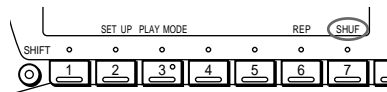
- 3 Appuyez sur (SHIFT).**

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Repeat off" à l'étape 2 ci-dessus.

Lecture aléatoire des plages

— Lecture aléatoire

- 1 En cours de lecture, appuyez sur (SHIFT).**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur (7) (SHUF) jusqu'à ce que "Shuf 1" apparaisse.**



La lecture aléatoire commence.

- 3 Appuyez sur (SHIFT).**

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Shuf off" à l'étape 2 ci-dessus.

Mémorisation de stations déterminées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations sur chaque bande dans l'ordre de votre choix (20 stations FM1 et FM2, 10 stations AM).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence (FM1, FM2 ou AM).
- 3 Appuyez sur l'un des deux côtés de la commande **(SEEK/AMS)** pour syntoniser la station que vous désirez mémoriser sous la touche numérique.
- 4 Maintenez la touche numérique voulue (**1** à **10**) enfoncée pendant environ deux secondes jusqu'à ce que "MEM" s'affiche.
Le numéro de la touche numérique de présélection apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sous une touche numérique déjà utilisée, la station précédemment mémorisée est supprimée.

Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence (FM1, FM2 ou AM).
- 3 Appuyez brièvement sur la touche numérique (**1** à **10**) sous laquelle la station voulue est mémorisée.


Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

L'appareil sélectionne les stations de radio émettant avec le signal le plus puissant et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations dans chaque bande (FM1, FM2 et AM).

Attention

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, nous vous conseillons d'utiliser la fonction de mémorisation du meilleur accord (BTM) de façon à éviter les accidents.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
Chaque fois que vous appuyez sur **(SOURCE)**, la source change comme suit:
MD ↔ Tuner
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.
Chaque fois que vous appuyez sur **(MODE)**, la bande change comme suit:


```
graph LR; FM1 --> FM2 --> AM
```
- 3 Appuyez sur **(SHIFT)**.
- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "B.T.M" apparaisse.
- 5 Appuyez sur **(4) (→)**.
L'appareil mémorise les stations sous les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.
Un bip retentit et le réglage est mémorisé.
- 6 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les stations émettant avec de faibles signaux. Si seulement quelques stations sont captables, certaines touches numériques conserveront leur réglage préalable.
- Si un numéro est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station présélectionnée

Appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de la commande (SEEK/AMS) pour rechercher la station (syntonisation automatique).

L'exploration s'arrête dès que l'appareil capte une station. Appuyez plusieurs fois sur l'un ou l'autre côté de la commande (SEEK/AMS) jusqu'à ce que la station désirée soit captée.

Remarque

Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "Local" (mode de recherche locale) s'affiche. Appuyez ensuite sur (4) (→) pour sélectionner "on". Seules les stations émettant avec un signal relativement puissant seront syntonisées.

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous désirez écouter, appuyez sur l'un ou l'autre côté de la commande (SEEK/AMS) et maintenez enfoncé jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse (syntonisation manuelle).

Si la réception FM est faible

— Mode monaural

1 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "Mono" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "Mono on" apparaisse.

La qualité sonore s'en trouve améliorée, mais le son est diffusé en mode monaural (l'indication "ST" disparaît).

3 Appuyez sur (SHIFT).

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "Mono off" à l'étape 2 ci-dessus.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), les paramètres changent comme suit:



* Toutes les caractéristiques ci-dessus défilent une par une dans l'ordre dans la fenêtre d'affichage.

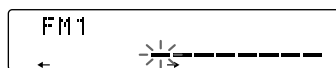
Mémorisation de noms de stations — Mémorisation des stations

Vous pouvez attribuer un nom à chaque station de radio et l'enregistrer dans la mémoire. Le nom de la station syntonisée apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par station.

Enregistrement de noms de stations

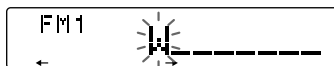
1 Syntonisez une station dont vous souhaitez mémoriser le nom.

2 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.



3 Introduisez les caractères.

1 Tournez la bague dans le sens horaire pour sélectionner les caractères voulus. (A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si vous tournez la bague dans le sens antihoraire, les caractères apparaissent dans l'ordre inverse.

Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez " _ " (tiret inférieur).

2 Appuyez sur (4) (→) après avoir désigné le caractère voulu.

Le curseur clignotant se déplace sur l'espace suivant.



Si vous appuyez sur (1) (←), le curseur clignotant se déplace vers la gauche.

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour introduire le titre en entier.

4 Pour revenir au mode de réception radio normal, appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

Conseil

Pour supprimer un nom, sélectionnez huit " _ " (tirets inférieurs) pour chacun des caractères.

Affichage du nom de la station

Appuyez sur **(DSPL)** pendant la réception radio.



Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)**, l'affichage change selon la séquence suivante:



*1 Si le nom de la station n'a été enregistré, l'indication "NO Name" apparaît pendant une seconde dans la fenêtre d'affichage.

*2 Toutes les caractéristiques ci-dessus défilent une par une dans l'ordre dans la fenêtre d'affichage.

Suppression des noms de station

1 Syntonisez une station et appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.

2 Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes.

3 Tournez la bague pour sélectionner le nom que vous voulez supprimer.

4 Appuyez sur **(5) (ENTER)** pendant deux secondes.

Le titre est effacé.
Répétez les étapes 3 et 4 si vous voulez effacer d'autres noms de station.

5 Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.

L'appareil revient en mode de réception radio normal.

Localisation d'une station par son nom — Répertoire

1 Appuyez brièvement sur **(LIST)**.

Le nom attribué à la station en cours de réception apparaît dans la fenêtre d'affichage.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(LIST)** jusqu'à ce que vous trouviez la station voulue.

3 Appuyez sur **(5) (ENTER)** pour syntoniser la station voulue.

Remarque

Lorsque le nom ou la fréquence d'une station a été affiché pendant cinq secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal. Pour désactiver la fenêtre d'affichage, appuyez sur **(DSPL)**.

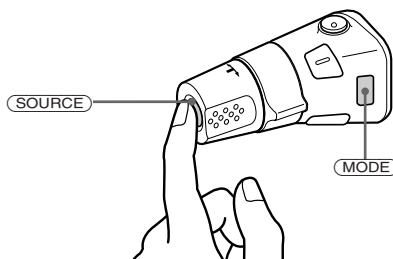
Autres fonctions

Utilisation du satellite de commande

Le satellite de commande fonctionne en appuyant sur les touches et/ou en faisant tourner les commandes.

Le satellite de commande vous permet également de piloter l'unité de CD ou de MD en option.

En appuyant sur la touche (les touches SOURCE et MODE)



Chaque fois que vous appuyez sur **(SOURCE)**, la source change comme suit:

Syntoniseur → CD → MD

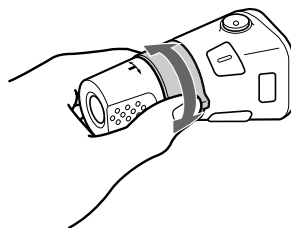
Une pression sur **(MODE)** change les paramètres comme suit:

- Syntoniseur : FM1 → FM2 → AM
- Unité de CD : CD1 → CD2 → ...
- Unité de MD : MD1 → MD2 → ...

Conseil

Lorsque le sélecteur **POWER SELECT** est réglé sur la position **(I)**, vous pouvez mettre l'appareil sous tension en appuyant sur **(SOURCE)** du satellite de télécommande.

En faisant tourner la commande (la commande SEEK/AMS)

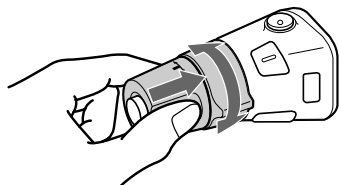


Voir page suivante →

Tournez brièvement la commande et relâchez-la pour:

- Localiser une plage spécifique sur un disque. Tournez et maintenez la commande jusqu'à ce que vous ayez localisé l'endroit spécifique d'une plage, ensuite relâchez-la pour entamer la lecture.
- Syntoniser automatiquement les stations de radio. Faites tourner et maintenez la commande pour accorder la station spécifique.

En tournant la commande tout en appuyant dessus (la commande PRESET/DISC)

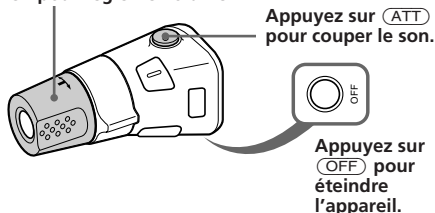


Appuyez et tournez la commande pour:

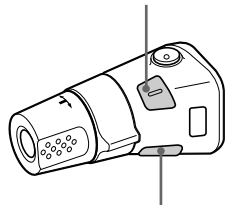
- Recevoir les stations mémorisées sur les touches de présélection.
- Changer le disque.

Autres opérations

Faites tourner la commande VOL pour régler le volume.



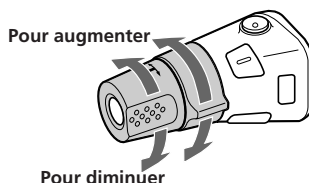
Appuyez sur (SOUND) pour régler le volume et le menu d'effet spatial.



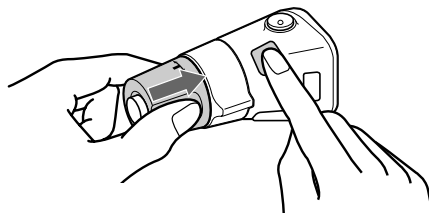
Appuyez sur (LIST) pour afficher les titres mémorisés.

Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Si vous devez monter le satellite de commande à droite de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement des commandes.



Appuyez pendant deux secondes sur (SOUND) tout en appuyant sur la commande VOL.

Conseil

Vous pouvez régler le sens de fonctionnement des commandes avec l'appareil.

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aigus ainsi que la balance gauche-droite et la balance avant-arrière. Chaque source peut mémoriser les niveaux de graves et d'aigus.

1 Sélectionnez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois de suite sur (SOUND).

VOL (volume) → BAS (graves) → TRE (aigus) → BAL (balance gauche-droite) → FAD (balance avant-arrière)

2 Réglez le paramètre sélectionné en tournant la bague.

Réglez le paramètre au maximum trois secondes après l'avoir sélectionné. (Après trois secondes, la bague sert de commande de réglage du volume.)

Coupure du son

Appuyez sur (ATT) du satellite de commande ou de la télécommande.

L'indication "ATT on" clignote brièvement.

Pour restaurer le niveau précédent du volume, appuyez à nouveau sur (ATT).

Conseil

Le volume est automatiquement réduit lors d'un appel téléphonique entrant (Sourdisse téléphonique).

Modification des réglages du son et de l'affichage

Vous pouvez régler:

- Clock (page 6).
- D.Info (double information) pour afficher simultanément l'horloge et le mode de lecture (on) ou pour afficher alternativement ces informations (off).
- Amber/Green pour changer la couleur d'illumination en orange ou en vert.
- Dimmer (gradateur) pour régler l'intensité lumineuse de la fenêtre d'affichage.
 - Sélectionnez "on" pour foncer l'affichage.
- Contrast pour régler le contraste si les indications de la fenêtre d'affichage ne sont pas visibles en raison de la position d'installation de l'appareil.
- Beep pour activer ou désactiver le bip sonore.
- RM (satellite de télécommande) pour inverser le sens de fonctionnement des commandes du satellite en option.
 - Sélectionnez "norm" pour utiliser le satellite de télécommande avec le sens de fonctionnement des commandes par défaut.
 - "rev" si vous montez le satellite de télécommande à la droite de la colonne de direction.
- A.Scr1 (défilement automatique) (page 7, 14).

1 Appuyez sur (SHIFT).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que le mode de réglage voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur (2) (SET UP), les paramètres changent selon la séquence suivante:

Clock → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → A.Scr1

Remarque

Le paramètre affiché changera en fonction de la source.

3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner le réglage voulu (par ex.: ON ou OFF).

4 Appuyez sur (SHIFT).

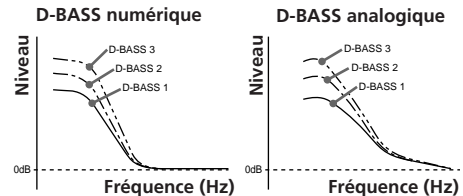
Lorsque le réglage de mode est terminé, le mode de lecture normal s'affiche.

Renforcement des graves — D-bass

Vous pouvez exploiter des graves puissantes et sonores. La fonction D-bass renforce les signaux de basse fréquence suivant une courbe plus précise que les systèmes classiques de renforcement des graves.

Vous distinguez les graves avec une plus grande clarté, même si le volume de la partie vocale est réglée sur le même niveau. Vous pouvez accentuer et régler les graves simplement à l'aide du disque D-BASS. Cet effet est similaire à celui que vous obtiendriez avec un système subwoofer en option.

De plus, la fonction Digital D-bass* numérique produit des graves encore plus puissantes et sonores que la fonction D-bass analogique.



Réglage de la courbe des graves

Tournez la molette D-BASS pour régler le niveau des graves (1, 2 ou 3).

"D-BASS"* apparaît dans la fenêtre d'affichage.

* La fonction D-bass numérique est accessible en cours de lecture MD ou si l'appareil est raccordé à une unité CD/MD en option dotée de la fonction D-bass numérique.

Pour annuler, mettez le disque en position OFF.

Remarque

Si les graves comportent des distorsions, ajustez le disque D-BASS ou la bague de volume.

Unité CD/MD

Vous pouvez commander jusqu'à 7 unités de CD et de MD avec cet appareil.

Lecture d'un CD ou d'un MD

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner CD ou MD.
- 2 Appuyez sur **(MODE)** jusqu'à ce que l'unité désiré apparaisse (par ex.: CD2 ou CD3).

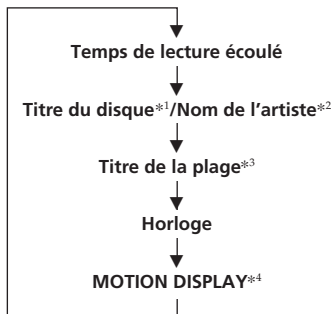
La lecture CD/MD démarre.

Si un unité CD ou MD est raccordé, toutes les plages sont reproduites depuis le début.

F

Changement de l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)** en cours de lecture CD/MD, l'affichage change selon la séquence suivante:



*1 Si aucun titre n'a été préenregistré pour le CD ou MD sélectionné, l'indication "NO D.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

*2 Si vous reproduisez un disque CD TEXT, le nom de l'artiste apparaît dans la fenêtre d'affichage après le titre du disque. (Uniquement pour les disques CD TEXT avec le nom de l'artiste.)

*3 Si le nom de la plage du MD n'est pas préenregistré, "NO T.Name" est affiché.

*4 Toutes les caractéristiques ci-dessus défilent une par une dans l'ordre dans la fenêtre d'affichage.

Conseil

Si le titre du MD est trop long, vous pouvez le faire défiler dans la fenêtre d'affichage en appuyant sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(1) (←)**.

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Si le titre du disque ou le titre d'une plage d'un MD comporte plus de 10 caractères et si la fonction de défilement automatique est activée, celle-ci fait automatiquement défiler dans la fenêtre d'affichage :

- le titre du disque lorsque le disque a changé (si le titre du disque est sélectionné);
- le titre de la plage lorsque la plage a changé (si le titre de la plage est sélectionné);
- le titre du disque ou de la plage s'affiche suivant le réglage lorsque vous appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner un MD.

Si vous appuyez sur **(DSPL)** pour changer le paramètre affiché, le titre du disque ou de la plage du MD défile automatiquement, que la fonction soit activée ou non.

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite plusieurs fois sur **(2) (SET UP)** jusqu'à ce que l'indication "A.Scr1" apparaisse.
- 2 Appuyez sur **(4) (→)** pour sélectionner "A.Scr on".

- 3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.Scr off" à l'étape 2 ci-dessus.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez une fois sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pour chaque plage que vous voulez sauter.

Pour localiser les plages suivantes



Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé l'un ou l'autre côté de la commande **(SEEK/AMS)**. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.

Pour chercher vers l'avant



Pour chercher vers l'arrière

Localisation d'un disque par le numéro de disque

— Sélection directe de disque

Appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro du disque voulu.

La lecture du disque en question qui se trouve dans le unité sélectionné commence.

Exploration des plages

— Balayage des intros

Vous pouvez reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages du disque sélectionné.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "Intro" apparaisse.

2 Appuyez sur **(4)** (→) pour sélectionner "Intro on".
La balayage des intros démarre.

3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Intro off" à l'étape 2 ci-dessus.

Lecture de plages répétée

— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner:

- Repeat 1 pour répéter une plage.
- Repeat 2 pour répéter un disque.

1 En cours de lecture, appuyez sur **(SHIFT)**.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(6)** (REP) jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.



La lecture répétée démarre.

3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Repeat off" à l'étape 2 ci-dessus.

Lecture de plages dans un ordre quelconque

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner:

- Shuf 1 pour reproduire les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
- Shuf All pour reproduire toutes les plages dans un ordre aléatoire (pour unité(s) CD uniquement).

1 En cours de lecture, appuyez sur **(SHIFT)**.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(7)** (SHUF) jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.



La lecture aléatoire démarre.

* "Shuf All" est uniquement disponible pour le(s) unité(s) CD.

3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

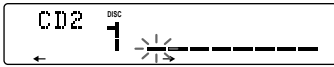
Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Shuf off" à l'étape 2 ci-dessus.

Identification d'un CD

— Mémo de disque (unité de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Vous pouvez identifier chaque disque par un titre personnalisé. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par disque. Si vous identifiez un disque de cette façon, vous pouvez ensuite le rappeler en introduisant son titre (page 17) et sélectionner des plages spécifiques en vue de la lecture (page 17).

- 1 Activez la lecture du CD et appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.



- 2 Introduisez les caractères.

- 1 Tournez la bague dans le sens horaire pour sélectionner les caractères voulus. (A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si vous tournez la bague dans le sens antihoraire, les caractères apparaissent dans l'ordre inverse.

Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez " _ " (tiret inférieur).

- 2 Appuyez sur (4) (→) après avoir localisé le caractère voulu.

Le curseur clignotant se déplace sur l'espace suivant.



Si vous appuyez sur (1) (←), le curseur clignotant se déplace vers la gauche.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour introduire le titre en entier.

- 3 Pour revenir en mode de lecture CD normal, appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

Conseil

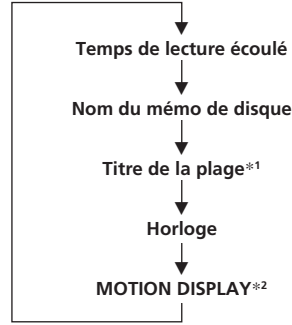
Pour supprimer ou corriger un titre, introduisez un " _ " (tiret inférieur) pour chaque caractère.

Affichage du mémo de disque

Appuyez sur (DSPL) pendant la lecture du CD.



Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL) en cours de lecture du CD, l'affichage change selon la séquence suivante:



*1 Si vous raccordez un unité de CD en option doté de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaissent dans la fenêtre d'affichage quand vous reproduisez un disque CD TEXT.

*2 Toutes les caractéristiques ci-dessus défilent une par une dans l'ordre dans la fenêtre d'affichage.

Suppression du mémo de disque

- 1 Sélectionnez l'unité de CD (page 14).

- 2 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

- 3 Appuyez sur (DSPL) pendant deux secondes.

- 4 Tournez la bague pour sélectionner le titre que vous voulez effacer.

- 5 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.

Le titre est effacé.

Répétez les étapes 4 et 5 pour effacer d'autres titres.

- 6 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

L'appareil revient en mode de lecture CD normale.

Localisation d'un disque par son titre

— Répertoire (unité de CD ou de MD avec fonction de personnalisation de lecture)

Cette fonction est opérante avec les disques auxquels vous avez attribué un titre personnalisé. Pour des informations plus détaillées sur les titres de disques, reportez-vous à la section "Identification d'un CD" (page 16).

- 1 Appuyez brièvement sur (LIST).
Le titre attribué au disque en cours de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (LIST) jusqu'à ce que vous trouviez le disque voulu.

- 3 Appuyez sur (5) (ENTER) pour reproduire le disque.

Remarques

- Lorsqu'un titre de disque a été affiché pendant cinq secondes, la fenêtre d'affichage revient à son mode d'affichage normal. Pour désactiver l'affichage, appuyez sur (DISPL).
- Le titre des plages n'est pas affiché pendant la lecture d'un MD ou d'un disque CD TEXT.
- S'il n'y a aucun disque dans le magasin, l'indication "NO Disc" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si aucun titre personnalisé n'a été attribué à un disque donné, l'indication "*****" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si les informations relatives au disque n'ont pas encore été lues par l'appareil, l'indication "?" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour exécuter le chargement, appuyez d'abord sur la touche numérique et choisissez ensuite le disque qui n'a pas été chargé.
- Ces informations s'affichent uniquement en lettres capitales. De plus, certaines lettres ne peuvent pas être affichées (en cours de lecture MD).

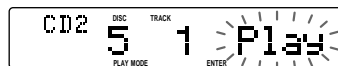
Sélection de plages déterminées pour la lecture

— Bloc (unité de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Si vous avez attribué un titre au disque, vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il saute des plages et reproduise uniquement les plages que vous souhaitez.

- 1 Activez la lecture du disque et appuyez sur (SHIFT). Appuyez ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

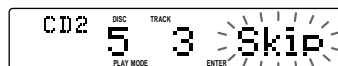
Mode de lecture de bloc



Remarque

Si vous n'avez pas attribué de titre au disque, le mode de lecture de bloc n'apparaît pas. Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez sur (SHIFT).

- 2 Appuyez sur l'un des deux côtés de la commande (SEEK/AMS) pour sélectionner le numéro de la plage que vous voulez sauter et appuyez sur (5) (ENTER).



L'indication passe de "Play" à "Skip". Si vous voulez revenir à "Play", appuyez à nouveau sur (5) (ENTER).

- 3 Répétez l'étape 2 pour définir le mode "Play" ou "Skip" sur toutes les plages.
- 4 Appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.
L'appareil revient au mode de lecture CD normale.
- 5 Appuyez sur (SHIFT).

Remarques

- Vous pouvez activer le mode "Play" et "Skip" sur 24 plages.
- Vous ne pouvez pas activer le mode "Skip" sur toutes les plages.

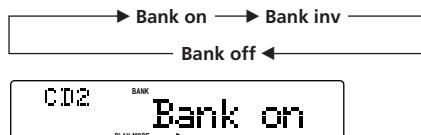
Lecture de plages déterminées

Vous pouvez sélectionner :

- Bank on pour reproduire les plages avec le réglage "Play".
- Bank inv (Inverse) pour reproduire les plages avec le réglage "Skip".

1 En cours de lecture, appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que "Bank" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4)** (→) jusqu'à ce que le mode voulu apparaisse.



La lecture démarre à partir de la plage suivant la plage en cours.

3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Bank off" à l'étape 2 ci-dessus.

Informations complémentaires

Précautions

- Si votre voiture est parquée en plein soleil et si la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifiez d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs d'un système à deux haut-parleurs, réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale.
- Si votre voiture est équipée d'une antenne électrique, elle se déploiera automatiquement lorsque vous utiliserez l'appareil.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans le présent mode d'emploi, veuillez consulter votre revendeur Sony.

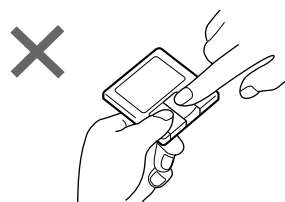
Condensation d'humidité

Les jours de pluie ou dans les régions très humides, de l'humidité risque de se condenser sur les lentilles à l'intérieur du lecteur MD. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

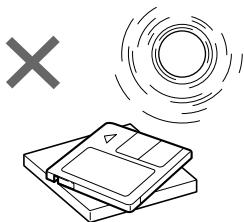
Remarques sur les minidisques

Le minidisque proprement dit est logé dans une cartouche qui le protège des contacts accidentels avec les doigts, la poussière, etc., et peut résister à des manipulations assez brusques. Cependant, la présence de poussière ou de souillures sur la cartouche ou une déformation de la cartouche peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Pour obtenir un son d'une qualité optimale, veuillez vous conformer aux précautions suivantes.

Ne touchez jamais la surface sensible du minidisque en ouvrant délibérément le volet de la cartouche.



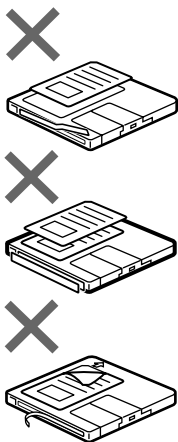
N'exposez pas les MD au rayonnement direct du soleil ni à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil, dans laquelle la température peut augmenter considérablement. Veillez à ne pas les laisser sur le tableau de bord ni sur la lunette arrière d'une voiture, etc. La température risque également d'y d'être excessive.



Remarques sur les étiquettes

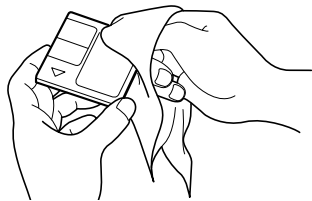
Veillez à appliquer correctement les étiquettes sur les cartouches, faute de quoi un MD risque de rester coincé à l'intérieur du changeur.

- Appliquez l'étiquette dans une position appropriée.
- Enlevez les anciennes étiquettes avant d'en appliquer de nouvelles.
- Remplacez les étiquettes qui commencent à se décoller du MD.



Nettoyage

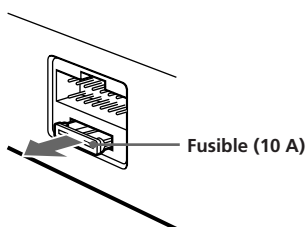
Essuyez de temps à autre la surface des cartouches de MD à l'aide d'un chiffon doux et sec.



Entretien

Remplacement du fusible

En cas de remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité correspond à celle inscrite sur le fusible. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Dans ce cas, consultez un revendeur Sony.

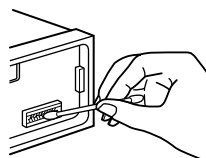


Avertissement

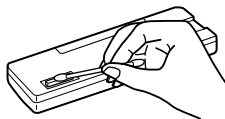
N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cela, ouvrez la façade en appuyant sur **(RELEASE)** et enlevez-le. Nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige imprégné d'alcool. N'appliquez pas une trop forte pression. Vous risqueriez d'endommager les connecteurs.



Appareil principal

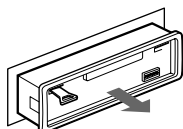
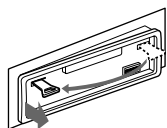
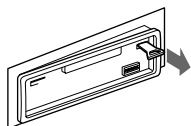
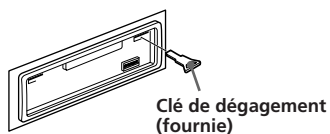


Arrière de la façade

Remarques

- Pour des raisons de sécurité, coupez le moteur et retirez la clé de contact avant de nettoyer les connecteurs.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les mains ou avec un utensile métallique.

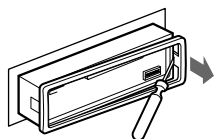
Démontage de l'appareil



La clé de dégagement étant insérée,
extrayez l'appareil.



Appuyez sur le clip à l'intérieur du couvercle avant
au moyen d'un fin tournevis et soulevez le
couvercle avant.



Spécifications

Lecteur MD

Rapport signal-bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 – 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 – 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utile	10 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal-bruit	62 dB (stéréo), 65 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,9 % (stéréo), 0,5 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

AM

Plage de syntonisation	530 – 1.710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties pour haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance de haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance utile maximum	40 W × 4 (à 4 ohms)

Caractéristiques générales

Sorties	Sorties de ligne (2) Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance Fil de commande de mise en sourdine du téléphone Fil de commande d'éclairage
Commandes de tonalité	Graves ±8 dB à 100 Hz Aiguës ±8 dB à 10 kHz
Puissance de raccordement	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 184 mm (7 ¹ / ₈ × 2 × 7 ¹ / ₄) (L × H × P)
Dimensions de montage	Approx. 182 × 53 × 162 mm (7 ¹ / ₄ × 2 ¹ / ₈ × 6 ¹ / ₂) (L × H × P)
Poides	Approx. 1,2 kg (2 liv. 10 on.)
Accessoires fournis	Éléments d'installation et de raccordement (1 jeu) Etui pour la façade (1) Satellite de commande RM-X4S
Accessoires optionnels	Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cordon à broche RCA RC-63 (1 m) Chiffon de nettoyage XP-CD1 Adaptateur pour CD single optionnel CSA-8
Appareils optionnels	Changeur de CD CDX-715 (10 disques), CDX-T65 (6 disques), CDX-T62 (6 disques) Changeur MD MDX-62 Sélecteur de source XA-C30

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une licence d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Tournez le disque dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le volume.• Réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale, si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.
Le contenu de la mémoire a été effacé.	<ul style="list-style-type: none">• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.• La touche de réinitialisation a été enfoncée. → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Déposez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, voir la procédure "Nettoyage des connecteurs" (page 19).
Aucun bip sonore n'est émis.	<ul style="list-style-type: none">• Le bip sonore est atténué (page 13).

F

Lecture CD/MD

Problème	Cause/Solution
Impossible d'introduire un disque.	<ul style="list-style-type: none">• Un autre MD a déjà été introduit dans l'appareil.• Le MD est introduit à l'envers en forçant ou dans le mauvais sens.
La lecture ne démarre pas.	Disque défectueux MD ou poussiéreux CD.
Les touches de commande sont inopérantes.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
Le son saute à la suite de vibrations.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est installé suivant un angle de plus de 20°.• L'appareil n'a pas été installé à un endroit suffisamment stable de la voiture.

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de syntoniser une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• Le signal d'émission est trop faible.
La syntonisation automatique est impossible.	Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.
L'indication "ST" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Syntonisez la fréquence correctement.• Le signal d'émission est trop faible. → Activez le mode MONO (page 10).

Affichages d'erreur (lorsque l'unité CD/MD en option est raccordé)

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et un bip d'alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
NO Mag	Le magasin à disques n'a pas été introduit dans l'unité CD/MD.	Introduisez le magasin à disques avec des disques dans l'unité CD/MD.
NO Disc	Il n'y a aucun disque dans l'unité CD/MD.	Introduisez des disques dans l'unité CD/MD.
NG Discs	Un CD/MD ne peut pas être reproduit en raison d'un problème.	Insérez un autre CD/MD.
Error ^{*1}	Un CD est souillé ou a été introduit à l'envers.*2	Nettoyez ou introduisez correctement le CD.
	Impossible de reproduire un MD en raison d'un problème.*2	Introduisez un autre MD.
Blank ^{*1}	Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.*2	Choisissez un MD sur lequel des plages ont été enregistrées.
Push Reset	L'unité CD/MD ne peut fonctionner en raison d'un problème.	Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.
Not Ready	Le couvercle de l'unité MD est ouvert ou les MD ne sont pas bien en place.	Fermez le couvercle ou remettez les MD en place correctement.

*1 Si une erreur se produit pendant la lecture d'un MD ou d'un CD, le numéro du MD ou du CD n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.

*2 Le numéro du disque qui pose un problème apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si les solutions proposées ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, veuillez consulter votre revendeur Sony.

